

ROSMUNDA

VI

EN

RAVENNA,

Tragedia lirica en dos actos

PUESTA EN MÚSICA

POR D. FRANCISCO PORCELL,

PARA ESTRENARSE EN EL TEATRO NUEVO

DE LA

CORUÑA,

En el Otoño de 1843.

ADVERTENCIA.

Alboino, rey de los Longobardos, despues de haber vencido y muerto en batalla à Commundo rey de los Gépidas, se casó con su hija Rosmunda y se hizo dueño de la Panonia. Este rey engraido con su señalada victoria, llevó su ferocidad hasta tal punto, que del cráneo del desgraciado Commundo mandó hacer un vaso, en el cual bebía ordinariamente. Llegó à Italia donde à fuerza de armas conquistó una corona; y hallándose en Verona, dió un espléndido banquete, en el cual presentó à Rosmunda aquel vaso, diciéndole: que allí podia beber en el cráneo de su mismo padre; pero horrorizada ésta de un insulto tan bárbaro, juró en el interior de su corazon que habia de vengarse con la muerte de su infame esposo. El jóven Almachille adoraba à Rosmunda, y habiéndole prometido ésta que solo sirviendo de instrumento para su venganza podia conseguir su mano, mató aquel al rey, y la sangre de Alboino inauguró las segundas nupcias de Rosmunda. A pesar de esto contaban los dos esposos conservar su trono, mas los longobardos les declararon la guerra, y este fue el motivo de tenerse que refugiar en Ravena, y acogerse bajo el amparo de Itulbo su Exarco, el cual se enamoró perdidamente de Rosmunda.

Este amor criminal, unido à los deseos de los longobardos de vengar la muerte de Alboino, ha dado asunto al poeta para formar el presente melodrama.

ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

Galleria corrispondente a varj appartamenti.
Guerrieri, e Cortigiani Greci, indi MENETE.

Coro. Qual silenzio! dalla reggia
Sembra espulso il gioco, il riso;
Sempre mesto Itulbo ondeggia
Tra i suoi cupi atri pensier;
Dai suoi fidi ognor diviso
Più non cura il suo dover.

I. Parte. Ah! perchè Rosmunda accolta
Volle Itulbo in questa corte?

II. Parte. Ogni gioja essa ne ha tolta
Del delitto con l' orror.

Tutto il Coro. Cruda donna, empia consorte
Seco porta onta, e terror.
Che ne rechi? *(a Menete che giunge.)*

Men. Di Pavia
Giunse, è poco, l'oratore.

Coro. D' Alboin la sposa ria
Egli forse chiederà.

Men. Ma l' Esarca dell' onore
Alle leggi obbedirà.

Coro. Non vi è legge che difenda
I protervi, i traditori;
Quell' iniqua a lui si renda
Sian puniti i suoi furori,
Seco lungi vada l'empio
Uccisore del suo Re.
Di Alboino il fero scempio
Vendicato ancor non è.

Men. Ah! tacete; storia orrenda
Fecè giusti i suoi furori,
No Rosmunda non si renda,
Noi saremmo i traditori:
No l' Italia il tristo esempio
Di vittadè aver non dè.
D' Albonio il fero scempio
Fu vendetta, error non è.

ACTO PRIMERO.

ESCENA PRIMERA.

Galería que conduce á varios aposentos.

Guerreros y cortesanos griegos, despues MENETE.

Coro. Qué triste silencio es el que se observa; parece que se alejó de esta córte el gozo y el placer. Itulbo siempre embebido en sus negros pensamientos, olvida que debe velar por el bienestar de sus amigos.

I parte. ¿Y por qué acogió á Rosmunda?

II parte. Esta es la que nos ha quitado nuestro reposo, horrorizándonos con su atroz delito.

Todos. Mujer cruel, esposa impia arrastra en pos de si el oprobio y el terror. ¿Qué nos dices? (*á Menete que llega*)

Men. Hace poco que llegó de Pavia un embajador.

Coro. Tal vez nos pedirá la rea esposa de Alboino.

Men. Sí, pero el honor de nuestro Exarco está en hacer respetar las leyes.

Coro. Pues no hay ninguna ley que defienda á los protervos y los traidores, por lo tanto debe ser entregada á ellos la inicua mujer, para que sean castigados sus enormes delitos. Vaya con ella tambien el impio que asesinó á su rey, y sea vengada la muerte de Alboino.

Men. Ah! callad, que horroriza el motivo que ha justificado el atroz crimen de Rosmunda, ella se acoge bajo nuestro amparo, no debemos ser traidores; no debe ser Italia quien dé el ejemplo de la mas cruda ignominia. La muerte del rey de los Longobardos fue una venganza justa, y no causa de ningun error fatal.

-6-

SCENA II.

ITULBO, e MENETE.

Itulbo. Menete, o fia e Rosmunda
Del Longobardo ambasciator l'awiso?

Men. L'ebbe.

Itulbo. E dicca?

Men. Altera agi atti, al volto
«Cio ch'ei brama in Ravenna intendo,» disse,
«Ma non teme Rosmunda.»

Itulbo. Ecceisa donna!

Oh! se potessi una scintilla sola
Della fiamma che m'arde in sen destarti, mi
Diesti un istante mia,
Dei giorni miei quel di l'estremo sia.

Per ottener colti
Che a delirar m'induce
Spontaneo donerei
Degli occhi miei la luce;
E unita al mio rivaie
Debbo vederla ancor?
Non ha tormento eguale
L'averno al mio doior.

Men. Miserò!

Itulbo. Si lo sono
Ter mi compiangi almeno.

Men. E di Rosmunda in seno

Speri destare amor?

Itulbo. Ella! lo spero... Ah! lasciami
Questa lusinga in cor.

Ah! potessi all'idol mio

Patesar la fiamma ascosa,

Al mio duol forse piatosa

Ne potrei sperare amor.

Ah! se un sogno, oh Dio! non fosse

Questa fervida speranza,

Un istante la costanza,

Premierebbe del mio cor.

Men. Del dolor frena l'ecceso

Non ti è tolto lo sperar. (partono)

SCENA III.

Sala regia.

MENETE, Cortigiani, Damigelle. Soldati in fondo alla Sala.

Coro. Ah! foriero non sia questo giorno
Di sterminio, di morte, di guerra;

ESCENA II.

ITURBE y MENETE.

Itul. ¿Menete, tuvo aviso Rosmunda de la llegada del embajador de los Longobardos?

Men. Lo tuvo.

Itul. ¿Y qué dijo?

Men. Fuera de sí y alterado su semblante—Ya entiendo lo que quieren en Ravena—dijo—pero deben de saber, que Rosmunda nunca ha conocido el temor.

Itul. Mujer heroica! si dado me fuese hacerte sentir una débil chispa del fuego amoroso en que arde mi corazón, si un solo instante pudiera llamarte mía, contento rogaria al cielo, para que aquel momento fuese el último de mi existencia; sí, por tal de unirme á la que me inspiró un amor que hasta raya en delirio, daría mi misma existencia. ¿Y he de verla aun en los brazos de un rival aborrecido? no tiene el infierno tormentos iguales á los que destrozan mi corazón.

Men. ¡Desgraciado!

Itul. Sí, lo soy, y al menos tengo la satisfacción de ver que te compadece de mis males.

Men. ¿Y esperas que Rosmunda corresponda á tu pasión?

Itul. Ella.....sí.....¡Ah! al menos deja que alimente esta esperanza en mi corazón! Tal vez si es que conoce la llama que me consume, le inspiraré piedad, y podré esperar de ella una debida recompensa; puede que esto no sea un sueño y me inclino á esperar que mi constancia y cariño han de ser algun día recompensados.

Men. Da treguas á tu dolor, pues que no te está privada la esperanza. (vanse.)

ESCENA III.

Sala regia.

MENETE, cortesanos, damas, soldados, en el fondo de la sala.

Coro. Quiera el cielo que este dia no nos anuncie el estermínio, la muerte ni la guerra; y la alegría

Il sorriso dell' Itala terra
Non funesti novello terror.
Ah! non sia che discordia d' intorno.
Scuota ancora l' orribile face,
Ove appena bel raggio di pace
Della strage ne toise l' orror.

SCENA IV.

ITULBO *dando mano a ROSMUNDA, seguito, e detti.*

Rosm. Tra quanti debbo, Esarca,
Al tuo nobile cor sommi favori
Questo è forse il maggior: Me qui volesti
Del Longobardo audace a fronte porre,
Ed ei mi udrà dal soglio
Sprezzar Regina il suo superbo orgoglio.
Itulbo. Il volto di Rosmunda a Itulbo è legge.
Si avanzi l' orator.

SCENA V.

IDOBALDO, *Longobardi, e detti.*

Idob. Scegli Esarca; guerra o pace
Io ti reco; ascolta, e trema.
Alboino all' ora estrema
Trasse, il sai, sposa fallace;
Un amico all' opra indegna
Il suo braccio, empio, prestò;
Questi iniqui a noi consegna
O Ravenna abatterò.

Itulbo. Le minaccie io non pavento
Nè tradisco la mia fe'....

Idob. Trucidato a tradimento
Fu un' eroe....

Rosm. Eroe dov' è?

L' alpi varcò l' iniquo
E al padre mio togliè
E regno, e vita, e vittima
Tremante me traèa
All' abborrito talamo
Lordo di sangue ancor.

In queste gesta orribili
Dite, l' eroe dov' è?

Mostrì son nomi vani
Per voi pietade, onore;
Ebbri di sangue, insani,
Bello è per voi l' orrore;
Pace alle fredde ceneri
Per voi si toglie ancor.

de la Italia nó nos augure un nuevo terror. No sea que la apenas amortiguada llama de la discordia vuelva á encenderse, y nos quite con sus horrores la poca paz de que gozamos.

ESCENA IV.

ITULBO dando la mano á ROSMUNDA, acompañados de su séquito y dichos.

Rosm. De cuantos favores debo, ó Exarco, á tu noble razon, tal vez sea este el mayor. Tu me quisiste aqui, salvada de los tiros del atroz Longobardo, y él me oirá desde el sólio como á su reina, despreciar su orgullo y su soberbia.

Itul. La sola mirada de Rosmunda para Itulbo es ley. Que entre el embajador.

ESCENA V.

IDOBALDO, los Longobardos y dichos.

Idob. Escoge, oh Exarco, yo te traigo la guerra ó la paz: atiende. Con engaños, lo sabes, la esposa de Alboino le hizo cesalar el último suspiro. El brazo de un amigo sirvió para consumir tan atroz atentado, ambos están en tu poder, entréganoslos ó entramos en Ravena á sangre y fuego, y dentro de poco no presentarán los que son tus dominios, mas que ruinas.

Itul. No me espantan vuestras amenazas, y nunca acostumbro á hacer traicion á la fe.....

Idob. Recuerda que con la maña mas vil fue asesinado un héroe....

Rosm. ¿Y dónde está este héroe tan decantado? Yo solo veo á un inicuo que asaltó los dominios de mi padre, que le quitó el reino, que le mató, y que para consumir mas su crimen me escogió víctima, arrastrándome hasta el altar donde ardian las antorchas de himeneo, salpicadas con la sangre de la que acababa de inmolar. ¿Es esta la accion de un héroe? ¡Mónstruos! vosotros no habeis conocido nunca ni la piedad ni el honor, embriagados siempre con la sangre de palpitantes victimas os sabereis entre el horror y la destruccion, y hasta la paz quitais á las frias cenizas de vuestros sacrificados.

Quanto è feroce un barbaro
Tutto Alboin mostrava,
Orrida tazza porgermi
Del Padre il teschio osava:
Bevi Rosmunda, disse,
Bevi col genitor.
Ah! troppo l'empio visse,
Dovea svenarlo allor.

Ilulbo. }
Men. e Coro } Ti calma; tal memoria

Idob. Rimova il tuo dolor.
Del tuo delitto, o perfida,
Non puoi scemar l'orror.

Rosm. E il Longobardo esistere
Il cielo lascia ancor!
Ma più tarda sarà, più tremenda,
La vendetta del Cielo sdegnato;
Nei decreti del fato segnato
L'estermio degli empj sarà.

Tutti. Esecrati dispersi, abborriti
Segno a l'odio, all'orror delle genti,
Preda a nuovi inauditi tormenti
Non vi accordi un sospiro pietà.
Da quell'odio l'incendio si desta;
Già prorompon gli spirti frementi,
Nuovo orror si prepara alle genti
Devastata la terra sarà. *(partono)*

SCENA VI.

IDOBALDO *indi* ALMACHILDE.

Idob. Giunge a tanto costei? dove si vide.
Più temerario ardir? Ma non di lei
D'Almachilde sol duolmi! Oh se potessi
Render quel cor alla virtù smarrita!
Ma, non m'inganno, ei viene. Amico mio!
Cielo! Idobaldo.

Alm. Fuggi tu?
Idob. Gran Dio!

Alm. Dunque, oh gioja! non è estinto
Ogni senso in te di onor?

Idob. Ah! che dici? amor mi ha vinto.
Ma non nacqui traditor.

Alm. Vieni al seno dell'amico
Qui nascondi il tuo rossor.

Idob. Oh contento? ma che dico
Non ha pace il mio dolor.
Alm. Idobaldo, ed è pur vero,
Non disprezzi un infelice,

Cuanto hay de feroz y de bárbaro tenía Alboino.—En un horrible banquete me presentó un terrible vaso, que el genio infernal había hecho construir del cráneo de mi infeliz padre.—Bebe Rosmunda.—Me dijo con satánica sonrisa.—Bebe con el autor de tus días.....ah! demasiado hice en contenerme, demasiado sufrí, pues que el impío no fue despedazado por mis propias manos.

Itul Men. } Ovílala tan atroz recuerdo que despierta el
y Coro. { dolor en tu corazón!

Idob. Tu heroica defensa, no puede disminuir el horror de tu atroz delito.....

Ros. ¡Y como te deja existir el cielo, ó infame Loagobardo! Ah! lo sé, porque cuanto será tardía su venganza lo será también mas tremenda, indignado selló ya los decretos en que está escrito vuestro exterminio, ó impíos; y execrados, dispersos y aborrecidos causareis el horror y el espanto á las gentes. Entonces presos entre los tormentos mas atroces, no encontrareis ni un remoto vestigio de piedad.

Todos. Se trasluce entre el odio que ha vuelto á encender la llama en aquel corazón, que los espíritus del averno preparan nuevos horrores para las gentes, y predicen la devastacion de esta tierra.

(*cause.*)

ESCENA VI.

IDOBALDO, *despues* ALMACHILDE.

Idob. Como se ciega ¡dónde se ha visto tan temerario ardor? mas no es ella quien me compadece sino Almachilde! ¡Oh si pudiese volver á la virtud tan noble corazón! Pero no me engaño, aquí viene ¡Amigo mio!

Alm. ¡Cielos! Idobaldo!

Idob. Que.....y huyes?

Alm. ¡Giran Dios!

Idob. ¡Oh que gozo, veo que aun conservas el honor en tu corazón!

Alm. No.....que dices? me venció el amor mas no fui traidor nunca, te lo siempre en tu memoria.

Idob. Ven y esconde en el seno de un amigo el sonrojo que brota en tus mejillas.

Alm. Oh contento! pero has de saber que para mi corazón ya no hay paz.....Idobaldo, y es verdad que no desprecias á un infeliz? ¿Me es permitido aun derramar una lágrima sobre tu pecho?

- E versare ancor mi lice
Il mio pianto sul tuo cor?
- Idob.* Piangi sì, da questo pianto
Puro emerge il pentimento,
Nel tuo core appieno spento
Io, lo vedo, mai non fu.
Ah! ti calma, anch'esso, è santo
Siede in ciel con la virtù.
- Alm.* Pentimento! ah! troppo il sento
Per me scampo non vi è più.
Ah! non sai com'è trafitto
Come geme questo core,
Espiar non può il delitto
Dello stato mio l'orrore,
Del rimorso lacerato
Pur perdono non avrò.
Dalla patria detestato
Nella tomba scenderò.
- Idob.* Ah! tu puoi, se ancora invito,
Serbi in petto il tuo valore,
Espiare il tuo delitto
Detestando un empio amore,
Fu Rosmunda che ammaliato
Alla colpa ti guidò.
Te la patria sventurato
Più che reo certo pensò.
Spezza i vili tuoi legami.
- Alm.* Ah! che dici, tu non ami?
- Idob.* Sì la gloria, adoro, e tutto
So che un tempo era per te.
- Alm.* Oh rampogna! amaro frutto,
Ma mertato amor mi diè,
O giorni di vittoria
Per sempre vi perdei,
A terra infranti cadderò
Gli antichi miei trofei.
Al nome della gloria
Più non mi balza il cor;
Virtude, fama, e patria
Tutto mi tolse amor.
- Idob.* Ah! pensa che alla patria
Fosti, e pur caro sei,
Puoi riedere alla gloria
Pugnando ancor per lei;
Il breve tuo delirio
Emenderà il valor.
Amor quand'è colpevole
Non è verace amor. (partono.)

Idob. Lloras, sí, y leí en tu semblante el arrepentimiento, lo veo; no se estinguió la noble llama que ardió siempre en tu corazón. Ah! cálmate, que por tu virtud puedes aun escoger una silla en el paraíso.

Alm. Arrepentimiento, dices, cuanto lo siento, ah! ya no puede tener entrada en mí nunca. Tú no sabes cuán destrozado está este corazón, en él existe la incapacidad de espiar el delito que he cometido, y el remordimiento por no poder obtener nunca el perdón. ¡Y detestado de mi patria debo bajar á la tumba!

Idob. Si aun guardas en tu pecho el valor, si eres invencible como siempre, puedes espiar tu delito detestando este amor impío, pues solo fue Rosmunda la que te sedujo y te guió á la culpa. La patria en lugar de tenerte por reo, ha pensado siempre que habías sido víctima de tu desventura.

Rompe los viles lazos que te unen con ella.

Alm. Ah! qué dices, tú no has amado nunca.

Idob. Sí, es la gloria á quien adoro, y sé que fue el todo algún día para tí.

Alm. ¡Oh sufrimiento! y fue ella la que me ha dado por fruto este amor.

Yo os he perdido por siempre, oh días de mis victorias, cayeron rotos en mil pedazos mis antiguos trofeos, y siento que al recordarme de la gloria ya no palpita el corazón. El amor me quitó la virtud, la fama, y hasta mi adorada patria.

Idob. Ah! piensa que á esta patria fuistes y eres aun muy querido, que puedes volver á la gloria combatiendo por ella, pues estás á tiempo para enmendar con tu valor el yerro que has cometido, porque nunca ha sido verdadero un amor culpable.

(*Vánse.*)

SCENA VII.

Gabinetto di ROSMUNDA.

ITULBO, indi ROSMUNDA.

- Italb.* Ella verrà! Rosmunda... innanzi a lei
Il tumulto del cor celar si tenti.
L'armi mi porge all'inc,
Onde ferirlo, il mio rivale istesso.
Arte mi giovi a conseguir l'intento,
E mia sarà Rosmunda. Ah! tal pensiero
Mille palpiti in cor basta a destarmi;
M'inebbria di speranza,
A tacere, a soffrir mi da costanza.
- (Esce Rosmunda)* Regina?
- Rosm.* Esarca il Longobardo udisti,
Chiede, e vorrà vendetta; or tu mi affida:
Qui sicura son'io?
- Italb.* Oh! che favelli?
Non che soccorso, presto a dar la vita
Son io per te. Ma delle occulte insidie
Come salvar ti posso?
- Rosm.* Insidie occulte!
Chi mi tradisce? parla.
- Italb.* Ah! non dar fede
A ciò ch'io dissi; forse
Vero non è, forse il mio zelo eccede.
- Rosm.* Parla, parla un tal sospetto
Chi ti diede, a che paventi?
Parla.
- Italb.* Ah no!
- Rosm.* Già sento in petto
Risvegliar mie furie ardenti.
- Italb.* O regina, che mi chiedi?
Deh! tacer mi lascia ancor.
- Rosm.* Troppo irata io son, tel vedi,
Tutto svela al mio furor.
- Italb.* Tutto lo vuoi, ma qual tormento
Ti saran miei detti al core.
Bada...
- Rosm.* Ebben?
- Italb.* A parlamento
Almachilde e l'Oratore
Furo...
- Rosm.* Ah taci! egli mi è sposo,
Che temer da lui non ho.
- Italb.* A te oppormi io più non oso
I miei dubbj tacero?

ESCENA VII.

Gabinete de ROSMUNDA.

ITULBO, *después* ROSMUNDA.

Itulbo. Rosmunda, ella vendrá!.....y á su lado procuraré ocultar los afectos que encierra mi corazón. Mi mismo rival me ha proporcionado armas, con que poder herirlo. Me ayudará la astucia á conseguir mi intento y Rosmunda será mía. Oh! á tal idea, palpita mi corazón y estoy ébrio de placer y de esperanza; mi amor me da constancia para callar y sufrir. (*Sale Rosmunda.*) O Reina!

Ros. Oiste, Exarco, al Longobardo? pide y clama venganza. Me sostendrás tu? estoy aquí segura?

Itul. Ah! qué hablas! estar tu segura! ay del que ose llegar hasta ti, pues siempre me encontrará pronto á volar en tu socorro y perder por ti la vida. ¿Pero cómo he de poder salvarte de las tramas que oculta-mente están urdiendo?

Ros. Tramas ocultas! y quien me hace traicion, habla.

Itul. Ah! no desentere fe á lo que yo te digo, pues tal vez no es mas que una idea descarriada, prueba del celo con que vigilo por tu salvación.

Ros. Habta, no temas.....de quien sospechas?..... dí-melo.

Itul. Ah, no!

Ros. Ya siento renacer la furia en mi pecho.

Itul. Oh Reina qué me pides? dejame callar por ahora.

Ros. No me ves airada? no lo divulga ya mi furor?

Itulb. Pues tu lo quieres, sea; pero piensa que mis palabras van á traspasar tu corazón de dolor.

Ros. Y bien.

Itul. Almachilde y el embajador estan hablando en secreto....

Ros. Ah! calla, que es mi esposo, y de él nada debo temer.

Itul. Siendo asi callaré mis dudas, pues no intento oponerme á tu voluntad.

- Rosm.* Ma quai dubbj?
Itulb. In te soltanto
Ferse il trono vagheggiava...
Rosm. No, t'ingannai. Egli mi amava.
Itulb. Ma nel cor chi vede? e intanto
Prezzo infame forse il regno
Di tua vita patteggiò.
Rosm. Ah! nol credo, e pur... l'indegno
Me tradire dunque può?
Ah! qual strazio tu mi hai dato
Qual mi apristi in cor ferita;
Parla, di, fosti ingannato
Non è ver, non mi ha tradita?
Io l'amai di tanto amore,
In lui posto era il mio core.
Ah! la morte in pria vorrei
Che saperlo traditor.
Itulbo. Ah! se pur lo sposo ingrato
Si vilmente ti ha tradita;
Vendicarti a me sia dato
T' offro il cor, t' offro la vita.
Ah! non merta un traditore
Il tuo pianto, il tuo dolore,
Se Rosmunda ancor tu sei
Tacer deve in te l' amor.
Rosm. Almachilde, olà Almachilde.

SCENA VIII.

Coro di Damigelle, e detti.

- Rosm.* Sull' instante a me si guidi.
Coro. L' Orator dei Longobardi
In secreto sta con lui.
Itulbo. Io tel dissi, a che più tardi?
Vieni...
Rosm. Sì, tu sol mi affidi,
Tu mi reggi in tanto orror.
Itulbo. Vieni, quel traditore
Degno di te non era.
Ah! tu non sai qual core
Amore ti darà;
Un cor che amando eccede,
Che languo, e appena spera;
Un cor che per mercede
Non chiede che pietà.
Rosm. Giuro abborrir quell'empio
Quanto fin or l'amai;
Ai traditori esempio
Lo scempio suo sarà;

Ros. Mas cuales son estas dudas?
Itul. Que tal vez no intraba mas al trono que á tí...

Ros. No, te engañás, que él me amaba.
Itul. Mas quien puede saber lo que cada uno guarda en su corazón. En este instante tal vez está tratando del infame precio con que pagarian el robo de tu reino y de tu vida.

Ros. Ah! no lo creo; pero..... ¿puede hacerme traicion el indigno? Que golpe acabas de darme, si supieras que herida has abierto en mi corazón? Habia, dime que no es verdad lo que me has dicho, que me has engañado, que esta traicion ha sido fingida. Yo le amé, y muy fiada de él le entregué mi corazón, como que preferiría la muerte, antes que saber que me ha sido traidor.

Itul. Ah! si te ha hecho vilana traicion tu ingrato esposo, al menos á mí me está confiado el vengarte, y aquí tienes mi vida y mi corazón: no merece el traidor que derrames por él una lagrima, ni que á la desesperacion te entregues: si aun eres Rosmunda debes alejar por siempre este amor de tu pecho.

Ros. Almachilde, donde está Almachilde.

ESCENA VIII.

Coro de Damas y dichos.

Ros. Decidle que venga al instante.

Coro. Está secretamente hablando con el embajador de los Longobardos.

Itul. No te lo dije, qué esperas? ven.....

Ros. Sí, en tí solo confío, sé en tanto horror mi guia.

Itul. Ah! ven, aquel traidor no era digno de tí, tu no sabes cuanto amor te dará un corazón que en amar sé esconde, que cubierto de la mas fatal desgracia apenas espera, y que la única merced que te pide es que tengas de él piedad.

Ros. Juro aborrecer al impio cuanto le he amado hasta ahora. su verguenza servirá de ejemplo para los traidores: ah! él fue todo mi delito algun dia, y hoy solo me inspira odio; el afecto que hasta ahora le he tenido hará renacer en mi pecho el furor mas justo.

Tu fosti il mio diletto
Or l'odio mio sarai;
Giusto furor dal petto
L'affetto mi trarrà.
Coro. Espresso in quell'aspetto
Vedi lo sdegno antico?
La smania nel suo petto
Che mai ridesterà?

(partono)

SCENA IX.

Sala reggia come primo.

ALMACHILDE, IDOBALDO, *indì* ROSMUNDA, e ITULBO, *poi tutti*.

Itulb. Vieni.

Alm. Mi lascia.

Idob. A te vicino il giuro,
Infelice, mi avrai finchè ridesta
Non sia la tua virtù.

Alm. Pietà Idobaldo
Pietà ti prenda dell'oppresso amico;
Tu vedi il mio dolor...

Idob. Pietoso io voglio
Renderti pace, e fama.

Alm. Invan lo sperì.

Idob. Questo ferro conosci? (*escono fuori Rosm. Itulbo,
e restano indietro*)

Alm. (*inorridito.*) Ah! lo nascondi.

Idob. A te il recai...

Alm. Basta!

Idob. Nel seno
Del tuo re lo vibrasti, ed or non osi
Pur rimirarlo? prendi; a te si aspetta
D'Alboin la vendetta. Il sangue beva
Dell'empia donna.

Alm. Ah taci! ove son io?

Idob. Prendi, l'iniqua...

Rosm. (*strap. il pugn. a Idob.*) A me quel ferro.

Alm. (*atterrito*) Oh Dio!

Coro. No ves cual espresa su aspecto el antiguo desden? que será lo que despierte aquella pasión en su pecho! (Vanse)

ESCENA IX.

Sala regia como antes.

ALMACHILDE, IDOBALDO, despues ROSMUNDA é ITULBO, á la fin todos.

Idob. Ven.

Alm. Déjame.

Idob. Infeliz! cerca de ti me has de ver hasta que vuelvas á la virtud.

Alm. Piedad, Idobaldo, ten piedad de tu oprimido amigo, no ves el dolor.....

Idob. Por esta misma piedad quiero volverte la paz y la opinion...

Alm. Ah! en vano lo esperas.

Idob. Conóces este acero? (*salen Ros. é Itul. y quedan detras de ellos.*)

Alm. (*asustado*) Ah! escóndelo.

Idob. Lo tuviste algun dia.....

Alm. Basta!

Idob. Lo clavaste en el seno de tu rey, y hoy apartas de él la vista? tómalo, de ti espera su venganza Alboino. Derrama la sangre de esta impía muger.

Alm. Ah, calla! dónde estoy?

Idob. Toma, la iniúca.....

Ros. Dame este acero. (*Sacando con fuerza el puñal de las manos de Idobaldo.*)

Alm. (*Aterrorizado.*) ¡Oh Dios!

Rosm. (ad Alm.) Scellerato! io ravvisi?
Te ne armai la destra io stessa,
Ma il delitto che divisi
Questo acciar non compirà:
Trema, trema, l'ora appressa
Che te puro immolerà.

Alm. Ah! Rosmunda...

Idob. Sì, quel sangue
Che rappreso stavvi ancora,
Del primier consorte esangue
Il secondo tergerà;
Il misfatto atroce allora
Nuova colpa emenderà.

Rosm. (furente) Ambo iniqui...

Alm. (supplicherole) Deh mi ascolta:
Frena o donna il tuo furore,
Se tua fè così mi hai tolta
Chi da te fidanza avrà?
Chi ti amò di tanto amore
In eterno ti amerà.

Idob. (con rimprovero) Almachilde...

Atalbo (a Idob.) Facile io vedo
Qual consigli empio delitto:
Or ragione a te non chiedo
Ma quel tempo all'ui verrà?
Delle genti il sacro drillo
Sempre te non salverà.
Tutto arride ai voti miei
Il mio cor pago sarà.

Rosm. Ah! Forror dei falli miei
La sventura scuserà.

Idob. E impunita lasciar dei,
Giusto ciel, tanta empietà!

Alm. Ah! lo sento; i mali miei
Sol la morte troncherà!

Coro di dentro. Parta Rosmunda, parta.

Ros. (A *Almachilde.*) Malvado! te acuerdas? con el armé tu brazo, lo sabes; pues bien, este acero no puede cumplir lo que acabais de tramar, y teme que tal vez no seas tu la víctima.

Alm. Ah! Rosmunda.....

Idob. Si, la sangre humeante aun de tu primer esposo, debe ser vengada con la del segundo que vas á derramar. ¡Oh, el crimen atroz de entonces, debe enmendarse con un nuevo crimen!

Ros. (*Enfurecida.*) Ambos sois inicuos.....!

Alm. (*Suplicante.*) Ah! escúchame y refrena tu furor; si me quitas así la confianza que contigo habia puesto quien de aquí en adelante se fiará en ti? El que te supo amar con tanto ardor piensas que olvidará nunca esta pasión!

Idob. (*Con reprobacion.*) Almachilde.....,

Itul. (*A Idob.*) Calla! yo acabo de ver como le incitabas á que consumara un delito impio, y no te pido sobre ello esplicaciones, porque no está lejos el dia en que tendrás que dárme-las. El sagrado derecho de gentes no te ha de poner siempre á cubierto. (Todo va segun mis pensamientos, y por fin va á ser premiado mi corazon.)

Ros. Mi propia desventura, sirve de excusa, para el horror que van á causar mis faltas.

Idob. ¡Tanta impiedad, ó cielos, has de dejar sin ser castigada!

Alm. Ah! solo la muerte puede poner fin á mis males.

Coro. (*De dentro.*) Que marche Rosmunda.

Tutti.

Ciel, quai grida!

Coro c. s.

L'empia parla.

Damigelle dalla regia di Rosmunda.

Deh! regina vi salvate.

Rosm.

Io! che fu?

Coro c. s.

Parla.

Ital. (alle Damig.)

Parlate.

Damigelle. Tutto il popolo in tumulto

Or la reggia circondò.

Ital. Ah! che ascolto! quest'insulto

Su i ribelli punirò.

Atm. Chi appressare a lei s'ardisce

Di mia mano svenerò.

Men. Vi frenate. *(In atto di trattenerne il Coro, escono i soldati Greci)* Olà guerrieri.

Nel tempo che canta il Coro, la scena si riempie di Popolo e Guerrieri Longobardi, si appressano a Idobaldo.

Coro Deh! signor, Rosmunda parla,

Tutto il popolo lo chiede:

Ei ti assolve di tua fede,

Cedi, o l'empia qui morrà.

Ital. Quai minaccie, olà, che osate?

Atm. Temerari! paventate:

Idob. Longobardi a me, Ravenna

Quei colpevoli vi dà.

I Longobardi si aranzano minacciosi verso Rosmunda che si libera da Almachilde e dalle damigelle, che le stanno intorno: viene in mezzo alla scena, e brandendo ferocemente il pugnale.

Rosm. Me si vuole? or via venite

Scolta plebe io non ti temo;

Pagheran le vostre vite

Questo vostro ardir estremo,

Vi appressate, se l'osate

Vostra preda io qui mi sto.

Todos. Cielos, que voces son estas!
Coro. (Id.) Que marche la impía.
Damas. (De la cámara de Rosmunda) Salvaos, ó reina.

Ros. Yo! y por qué?
Coro. (Dentro.) Que marche.
Itul. (A las damas.) Hablad.
Damas. El pueblo en tumulto acaba de cercar el palacio.

Itul. Ah! que escucho! yo he de castigar este insulto de los rebeldes.

Alm. El que tenga el atrevimiento de acercarse hasta ella, va á morir.

Men. Refrenaos. (Conteniendo al coro: salen los soldados griegos.) Aquí guerreros.
(En el tiempo que canta el coro se llena la escena de pueblo y guerreros Longobardos, que se acercan á Idobaldo.)

Coro. Ah! señor, marche Rosmunda que así lo pide todo el pueblo: el te absuelve de su entrega, cede, ó la impía va á morir.

Itul. Que amenazas son estas! que osadía!

Alm. Temblad temerarios!

Idob. Aquí Longobardos, Ravena os dá á los culpables
(Los Longobardos se adelantan amenazando á Rosmunda, la que se separa de Almachilde y de las damas que están cerca de ella, y en medio de la escena saca ferozmente el puñal.)

Ros. Pedis por mí! aquí me teneis sin temeros, loca plebe, pero tened entendido que vais á pagar con la vida este arrojado temerario. Ya que tanto osáis, acercaos, vuestra presa esta aquí, qué aguardáis?

I Longobardi retrocedono di qualche passo. Gli altri restano immobili compresi di stupore.

Tutti.

Rom. Villi andate, la sorte funesta
Non mi diede che affanni e dolore,
Più sciagure a soffrir non mi resta
Mi circonda il delitto, il furore;
Ma se morte dee giungermi al seno
Altri mero perire dovrà.
Le mie furie non hanno più freno
Chi le desta punito sarà.

Ital. (al Popolo) Empi tutti! sgombrate, o tremenda
Sarà l'ira che mi arde nel core,
Sul mio ciglio calata è la benda,
Non ascolto che l'odio, il furore:
Si sgombrate; ma orribile meno
Il castigo su voi non cadrà.
Le mie furie non hanno più freno,
Chi le desta punito sarà.

Alm. Ciel tu m'odi, se l'ora tremenda
Giunta è all'fine di strage, di orrore,
L'ira tua sovra me solo scenda
Tutto io merito il tuo giusto rigore;
Otro inerme ai tuoi fulmini il seno,
Ma di lei, deh! ti prenda pietà.
Le mie pene terribili almeno
Tal pensiero men crude farà.

Idob. Speri in vano sottrarti allo sdegno
Che tu meriti, del Cielo, al rigore
Non saranno alle genti ritegno
I trasporti d'insano furore;
Ma se l'ira che desti vien meno,
Se il tuo fato cangiar si potrà,
Alle furie che porti nel seno
Il punirti serbato sarà.

Mente, Coro. Giorno infausto, sciagura tremenda

(Los Longobardos retroceden algunos pasos: los demas quedan inmóviles y llenos de estupor.)

Ros. Andad, viles, que ha sido funesta mi suerte y no me ha dado en este mundo mas que trabajos y dolores: ya no me queda que sufrir mayor desgracia; pesa sobre mí un delito y este acaba de despertar el furor, por lo tanto si habeis de ser vosotros los que habeis de traer la muerte á este corazon, pensad que habreis de seguirme algunos. Nadie puede contener mi furia, y quien la ha despertado será castigado horriblemente.

Ital. (Al pueblo) Impíos! Despejad! tú os va á ser funesta la ira que me devora, he cerrado la vista al estrago, y no escucho ya mas que á mi ódio y mi furor: sí, despejad, y contad que va á ser horrible vuestro castigo, pues no hay freno para mi furia, y esta va á descargar sobre vosotros.

Alm. Oyeme, ó cielo, si ha sonado ya la hora de los estragos y furores descarga sobre mí toda tu ira, pues yo solo merezco tu justo rigor: te presento incruente el corazon, y en cambio ten piedad de ella. Cuanto mas terribles sean mis penas menos cruda será mi suerte.

Idob. En vano esperas sustraerte al desprecio que mereces, el rigor del cielo no servirá de obstáculo para comenzar, ni esta gente, ni los transportes de su insano furor; mas si mengua la ira que se despierta en tu corazon, y llega á cambiarse tu hado, estará reservado tu castigo á las propias furias que te devoran.

Men. Coro. Infausto dia, el rigor del hado nos pre-

-27-

para tremendas desgracias, á lo menos caiga solo sobre el culpable el furor; y quede libre de el el inocente: nadie puede contener la ira en el pecho y este nos anuncia que la sangre va á ser derramada á mares, pero á lo menos sea castigado y escocerado el primero que la hace verter.

FIN DEL PRIMER ACTO.

—28—

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA.

Galleria come nell'Atto primo.

Coro di Damigelle.

I. parte. Qual periglio! la Regina
Chi protegge; in chi si affida?

II. parte. In se stessa sol confida
La difende il suo gran cor.

Tutte. Ah! l'istante si avvicina
Di sventure, di terror.
La procella è dissipata
Che si teme dunque ancora?
Se in Ravenna essa dimora
Sempre il rischio esisterà.
Ah! corriamo al fianco suo
Indivise noi staremo,
Scudo il seno a lei faremo,
O con lei si morirà.

(p. l'ono)

SCENA II.

IDOBALDO, *indi* ITULBO.

Idob. A che più resto in questa
Reggia funesta? Ogni dover mio sacro
Io qui compii; ma indarno. Alla ruina
L'Esarea corre, e l'abbia. Ma Almachilde
Lasciar dovrò nell'error suo fatale?
O dolce amico dell'età ridente,
Ove ne andaro le virtù sublimi
Che della patria ti rendono l'orgoglio,
E dei prodi l'amor? Tutto perdesti
Tranne il mio cor che sempre
Fido all'affetto antico
Iange sospira pèl traviato amico.

-20-

ACTO SEGUNDO.

ESCENA PRIMERA.

Galería como en el primer acto.

Coro de Damas.

I parte. Cuanto peligro! de quien se fia la reina? quien la protege?

II parte. Confía solamente en ella misma, y la defiende su gran corazón.

Todas. Ah! se acerca el momento del terror y las desventuras. ¿Pero si está ya disipada la tormenta que se teme pues ahora? Si es solamente el que se quede en Ravena y supuesto que estando ella, siempre ha de existir aquí un riesgo, corramos a su lado, que allí estaremos seguras sirviéndole de escudo, ó á lo menos tendremos la dicha de morir con ella. (*Vánse.*)

ESCENA II.

IDOBALDO, y despues ITULBO.

Idob. ¿Que es lo que espero en este funesto recinto? ¿cumpli ya con mis sagrados deberes, aunque los empleé en vano. El Exarco corre á su ruina y pronto la encontrará. Mas, dejaré en su error fatal á Almachilde? ¡Oh dulce amigo de mi mas risueña edad, donde está tu sublime virtud, que era el orgullo de tu patria y el amor de todos sus hijos? Nada te resta, excepto mi corazón, que siempre fiel al efecto que te profesa, está rendido de dolor y suspira por el amigo extraviado.

- Italb.* Mi ascolta.
Idob. E che dir vuoi?
Italb. Degli artificii
Onde macchiosi, qual si dee, ragione
Dall'Orator dei Longobardi aspetto.
Idob. Da me? nè tremi in proferir tal detto?
Italb. Tremi tu che n'hai ben donde:
Idob. Come?
Italb. Il Popolo sedotto
Da te venne:
Idob. Qual si asconde
Rio disegno in tal calunnia?
Italb. Neghi?
Idob. Sempre!
Italb. Vile il sangue
Per te a rivi ebbe a versarsi:
Idob. Cessa, è troppo.
Italb. Ma non languo
In me l'ira... vile!
Idob. Basta!
Se tu chiedi al popol tutto
Chi lo trasse al grave eccesso,
Ti dirà: fosti tu stesso
Che a tradirti ci hai condotto:
L'arti vili io non conosco,
Adoprar le lascio a te.
Italb. Tanto ardisci? il folle orgoglio
Io punire in te dovrei;
Ma i codardi qual tu sei,
Non curar, disprezzar soglio:
Va, non scendo a garrir teco,
L'ora tua giunta non è.
Idob. Non è lungi, Esarca, il giorno
Che incontrar potrotti in campo,
Del mio ferro il mortal lampo
La risposta ti darà.
Italb. Io l'attendo per tuo scorno,

Itul. Escucha.

Idob. Y que me quieres?

Itul. De los artificios acabados de maquinár, cual fue la causa, espero que me diga el embajador de los Longobardos.

Idob. Yo? y no tiembas al preguntármelo?

Itul. Tiembla tu, que tienes por que.

Idob. Como?

Itul. Acabas de seducir al pueblo.

Idob. ¿Y que designio encierras en esta calumnia?

Itul. Pues lo niegas!

Idob. Siempre!

Itul. Vil, por ti va á derramarse la sangre á torrentes.

Ido. Cesa, ya es demasiado.

Itul. Y no por eso se amortigua mi ira..... vil!

Idob. Basta ya! Si preguntas á todo este pueblo cual fue la razon de cometer un exceso tan grande dirá que tu has tenido la culpa de ello, y has motivado se armara contra ti la traicion: y has de saber que yo no acostumbro á manejar mañas viles, cuando tu tan diestramente te sirves de ellas.

Itul. A tanto llega tu airevimiento! yo debería cartigar ese loco orgullo; mas has de saber, que yo no acostumbro á hacer caso de los cobardes sino para despreciarlos: sal de aquí, y ten entendido que no quiero bajarme hasta pedirte satisfacciones, porque no ha llegado aun tu última hora.

Idol. Y lo que tu debes de saber, ó Exarco, es que no está lejos el dia en que te podré encontrar en el campo, y que mi acero cual el rayo va á darte la contestacion que merece.

Itul. Este dia es el que aguardo por tu mayor

Lento a sorger non sarà.

A due. Ciel nell' ora del cimento
Tu mi reggi, in te mi affido,
Cobna gli empì di spavento
Dammi tu forza, e valor.

SCENA. III.

MENETE, CORO, e detti.

Men., Coro (ad Itulbo.)

Nembi di polvere—lontan lontano
Sorger si videro—al colle al piano,
All' aere ondeggiando—mille bandiere,
Già ci circondano—nemiche schiere,
S' ode lo scalpito—dei lor destrieri
Al sol scintillano—l' armi, i cimieri,
Fieri minacciano —le nostre mura.
Percosso il popolo—tremante stà.
Tu nel pericolo—ci rassicura
Teco a combattere—si volerà.

Itul. Ah! si corra...

Idob. Ti precedo:

Itulb. Fermal Otà! *(escon le guardie)*

Mio prigioniero

In Ravenna restar dei.

Idob. Prigioniero? Oh rio pensiero!

Itulb. In mia mano incauto sei:

Idob. Nò, da miei soccorso avrò.

Tu saprai, steal, qual sia

Il furor dei Longobardi,

La tua serena fellonia

Piangerai, ma sarà tardi

Di Ravenna è presso il fine,

Nelle fiamme crollerà.

E le tiepide ruine

Il tuo sangue bagnerà.

Itulb. Va, ti pasci di speranza,

- á roer mi pecho los remordimientos, á la sola idea de que él pueda ser inocente.
- Itul.* Eso no, Rosamunda, sabes que te está vendiendo. Marchad (*á los guerreros*)
- Ros.* Cielos! (*quriendo detenerles.*)
- Itul.* Calla.
- Ros.* Piedad.....
- Itul.* (*sujetándola.*) Calla, repito, no hay esperanza para el vil.
- Ros.* (*resignándose.*) Pues bien.....sea. (*Vanse.*)

ESCENA V.

ALMACHILDE.

Alm. Cuan deliciosa es esta hora de silencio, para mi corazón dolorido! Hasta aquí no llega voz humana alguna y parece que la naturaleza reposa en dulce calma. Ah! no hay ningún reposo para las horribles tempestades que surcan mi pecho. Donde estais, días felices, que me acompañábais en mis sueños, cuando no eran conocidos los remordimientos en mi corazón.

Yo he sentido el placer de que goza una conciencia pura, también he conocido el más puro deseo de gloria y honor, y mi alma se estasiaba á la risueña idea de la paz. ¡Si al menos me fuese permitido alejar estos recuerdos de mi mente!

Hoy ha huido la calma de mi corazón, lacerado por los remordimientos, que dan vida á la afanosa palpitación que sacude mi pecho: y me colman de horror mil imágenes funestas. Oh! Si

Oh! ahnen bastasse a uccidermi
L' immenso mio dolor.
(*resta assorto ne' suoi pensieri*)

SCENA VI.

ROSMUNDA *e detto.*

- Ros.* Almachide?
Tu, Rosmunda.
Vieni:
Rosm. Alfin pago sarai...
Alm. Ah!..., che dici?
Rosm. Alfine ai tuoi
Longobardi tornar puoi.
Alm. Ah spietata tu non sai
Quanto io peno....
Rosm. Si lo so:
So, che aneli il suol natio
Che l' onor, la fè obbliasti,
Che tu pur mi abbandonasti.
Alm. Io lasciarti?
Rosm. Sì, nel mio
Crudo fato un cor non trovo,
Che di me senta pietà.
Alm. E pur sai quanto ti adoro
Che per sempre è tuo il mio'core.
Per te sola, o mio tesoro,
Non scombo al mio dolore,
Il celeste tuo sorriso
Mi apre in terra un paradiso:
Poco il dar per te la vita,
Ah! mel credi, mi sarà.
Rosm. Ah! così, così l' intesi
Favellar quel giorno ancora
Che di amore in te mi accesi,
Ma non sei qual fosti allora:
Odo sì quei dolci accenti,

al menos acabase de una vez este dolor inmenso
con mi existencia!

(*Queda absorto en sus pensamientos.*)

ESCENA VI.

ROSMUNDA *y dicho.*

Ros. Almachilde!

Alm. Eres tú, Rosmunda.

Ros. Se cumplieron tus deseos por fin ...

Alm. Ah!... que dices?

Ros. Puedes volverte á reunir con tus longobardos.

Alm. ¡Oh muger sin piedad! tu no sabes cuanto padezco. ...

Ros. Sí, lo sé, y tambien que deseas volver al suelo donde nacistes, que has olvidado la fidelidad y el honor, y que por fin me has abandonado.

Alm. Yo dejarte? yo abandonarte?

Ros. Sí, me es tan fatal el hado, que no puedo encontrar un corazon que de mi se apiade.

Alm. Y con todo sabes cuanto te adoro, y que mi corazon es siempre tuyo, que si no sucumbo á la fuerza de mi intenso dolor es solamente por tí, que eres mi único consuelo. A tu celestial sonrisa parece que se me abre el paraiso: ah! créemelo, poco seria el dar por tí mi vida.

Ros. Ah! Lo mismo hablabas en aquellos dias felices en que infundiste el amor en mi pecho; mas ahora ya no eres cual entonces: te oigo, sí, pronunciar aquellos acentos tan dulces, pero aquellos bellos instantes ya huyeron por siempre, en

Ma non son quei bei momenti
Cui fi lar nèra concesso
E la vita e onore a te,

Alm. Ma che fivi? In che ti offessi?

Rosm. Tu mel chiedi?... ma.... mi ascolta :
Vinci in campo il Longobardo
E t'ua sempre....

Alm. Ciel, che intesi!

Io ribelle!

Rosm. Empio, rifiuti?

Dunque vuoi dei miei nemici
Al furore abbandonarmi?

Alm. Qual sospetto! Che mai dici?

Rosm. Ma che pensi?

Alm. A notte oscura

Fuggirem da queste mura,

Altro asilo io tiddarò.

Ros. Fuggir teco!... *(con sospetto temendo
voglia darla ai Longob)*

Alm. Sì.

Rosm. *(con represso furore e simulazione)* T'intendot!

Alm. Verrai dunque?

Rosm. Sì, verrò. *(suono di trombe in
lontananza)*

Alm. Ah! qual suon, che fora?

Rosm. Deciso è il suo destino: *(vuol partire)*

Alm. Ti arresta! odi di guerra

Lo squillo risuonar?

Pensando al tuo pericolo

Ogni altro affetto obbligo,

I tuoi nemici tremino,

Il tuo destino è il mio;

Ah sin ch'io viva, credilo,

Non fia chi giunga a te.

Se non potrò difenderti

Voglio morirti al piè.

afrenta, y espero que llegará pronto.
Los dos. ¡O Dios! solo en tí confío en esta hora de prueba, guíame, dame valor y fuerza é infunde pavor á los impíos.

ESCENA III.

MEÑETE CORO y dichos.

Men y Coro. (*á Itulbo.*) Entre los vecinos campos y collados, se divisa una nube de polvo, en la cual ondean mil banderas; se oyen las pisadas de los caballos, lo que nos anuncia que estamos cercados de enemigas huestes; brillan sus aceros y cimeras á los rayos del sol, y amenazan nuestras murallas, por lo que el pueblo está temblando. Tu estas salvo del peligro con solo que nos mandes volar al combate.

Itul. Ah! corramos.....

Idob. Yo soy primero.

Itul. ¡Tente! ¡Guardias! (*Salen los guardias.*) Tu eres mi prisionero y debes quedar en Ravenna.

Idob. Yo prisionero, ó idea atroz!

Itul. Incauto, estás en mi poder.

Idob. No, que pronto me van á socorrer los míos; y tu verás, desleal, hasta donde llega el furor de los longobardos, tarde vas á llorar tu alta felonía, y está cercano ya el fin de Ravenna, pues va á ser entregada á las llamas mientras tu sangre va á empaparse en sus ruinas.

Itul. Vete y consuélate con una esperanza, que

Ma fia pronto il disinganno:
Del tuo popol la baldanza
Ti trascina a estremo danno,
Ma se a te la sorte ingrata
In battaglia arriderà;

Questa terra devastata
La tua tomba allin sarà.

Coro. Vieni, vieni, a noi ti affida
Tanto ardir si punirà (*Partono*)

SCENA IV.

Luego remoto.

ROSMUNDA poi ITULBO e due guerrieri.

Rosm. Tutto intorno è silenzio, e solo il cielo
È muto spettator di ria vendetta.
Almachilde, dormi tranquillo, sarai
Punito: questo ferro vibrasti (*mostrando il*
Nel sen d'un traditor, *pugnale.*
Ti spenga e basti. Ma sarà questa,
Delle sventure mie la più tremenda,
Forse.....forse è innocente,
Mel dice il cor e tremo in mente.
Ma parmi.....

Itulb. Rosmunda, è giunta
L'ora della vendetta.

Rosm. Traditori.....?

Itul. Cadran trafitti.

Rosm. Come.....dimmi,....

Itul. Ascolta.

Dammi quel ferro, e al suonar le trombe
Almachilde uscirà da queste mura,
Udrai un gemito e poi
La morte à lui, e à me dolce ventura.
(*prende il pugnale di mano di Rosmunda, e lo dà
a d'un guerriero, ed egualmente gli ordini corris-
pondenti.*)

Rosm. Che dici, tu non sai

pronto te va á quitar el desengaño; el atrevimiento de tu pueblo, te arrastra y te engaña en extremo; mas sabe que si te sonrie la suerte en el combate y á mi me es ingrata, no te escapas por esto de mi furor, que has de encontrar la tumba entre la devastacion de esta tierra.

Coro. Ven, y deja á nosotros el cuidado de castigar tamaño atrevimiento. (*Vanse.*)

ESCENA IV.

Lugar desierto.

ROSMUNDA, despues ATTILIO y dos guerreros.

Ros. Todo es silencio en torno; y solo el cielo será mudo espectador de mi venganza. Puedes descansar tranquilo, Almachilde, que no tardarás en ser castigado. Clavaste este acero en el pecho de un traidor, (*enseñando el puñal.*) inmole yo al segundo y baste. Pero tal vez será esta la mas tremenda de todas mis desventuras.....puede que sea inocente: ah! si, me lo dice el corazon y mi mente ya vacila. Mas, parece.....

Atil. Rosmunda, ha llegado ya la hora de la venganza.

Ros. Y los traidores.....?

Atil. Caerán anegados en su propia sangre.

Ros. Como.....dime.....

Atil. Escucha. Dame este acero; al anunciar los clarines el combate se alejará de estos muros Almachilde; y al salir oirás un gemido, que te anunciará á la par que su muerte mi felicidad.

(*Toma el puñal de la mano de Rosmunda y lo da á uno de los guerreros, é igualmente algunas órdenes.*)

Ros. Que dices, ah! tu no sabes que empiezan

Quanti rimorsi provo in seno. ah; forse
Egli è innocente.

Itul. No Rosmunda.
Sei tradita. Partite. *(ai guerrieri.)*

Rosm. Oh ciel!
Itul. Taci. *(cogliendo tratenzargli.)*

Rosm. Pietà....
Itul. *(fermandola.)* Taci ripeto

Rosm. *(conformandosi.)* Lascia che spiri il vil.
Ebben.... acceto. *(partono)*

SCENA V.

AMACHILDE.

Com'è soave quest'ora di silenzio
Al mio dolente cor! Qui non ascolto
Umana voce, e sembra
In dolce calma riposar natura.
Ah! non han posa le tempeste orrende
Che mi fremono in petto. Ove ne andaste
Giorni felici come un sogno scorsi,
Quando il mio cor non conosceva rimorsi!
Io pur sentii le placide
Gioje di un puro core;
Conobbi io pure il fervido
Desio di gloria, e onore;
E mi ridea nell'anima
Di pace il bel seren.
Perderne la memoria
Mi fosse dato almen.
Or dai rimorsi lacero
Calma non ho, nè speine,
Un affannoso palpito
Il cuor mi scuote, e preme
Mille funeste immagini
Mi colmano d'orror.

los cuales me era permitido el fiarte mi honor y mi vida.

Alm. Pero qué es lo que hice? en qué te he ofendido?

Ros. Y tú me lo preguntas?... mas... escúchame vence al longobardo en el combate, y siempre tuya ...

Alm. Cielos, que dices! yo rebelde!

Ros. Impío, y desechas mis proposiciones? Conque quieres abandonarme al furor de mis enemigos?

Alm. Que terrible sospecha! qué es lo que dices?

Ros. Pues que es lo que piensas? habla.

Alm. Cuando esté obscura la noche huiremos de estos muros, buscando otro asilo mas pacífico y tranquilo.

Ros. Huir contigo!.... *(con sospecha, temiendo que la quiere entregar é los Longobardos.)*

Alm. Si.

Ros. *(Procurando reprimir su furor.)* Te entiendo.

Alm. Vindrás, pues?

Ros. Si, vendré.

(Se oye algo lejano un toque de clarines.)

Ros. Cielos!

Alm. Ah! qué sonido es este?

Ros. Decidióse ya su destino. *(queriendo marchar.)*

Alm. Detente, no oyes dar la señal del combate? Pues todo lo olvido en este momento, para volar á salvarte del peligro que corres: ah! teman tus enemigos, pues que saben estan unidos nuestros destinos: hasta que corra una gota de sangre en mis venas nadie se llegará hasta tí, y cuando no pueda defenderte me verás caer ecsánime á tus pies.

Rosm. (*dasc*) Tradirmi egli! e compiere
Colpa si vil poteo?
O ciel, qual dubbio orribile!
Così non parla un reo:
Dio e prestai sì facile
Ai miei sospetti fè?
Non so che far....nascondermi
Vorrei alla terra, e a me.
(*parte Almachilde, Rosmunda resta aterrita.*)

SCENA VII.

ROSMUNDA, poi ITULBO e guardie, infine IDOBALDO e Longobardi.

(*Voci di dentro.*) Almachilde!

Rosm. ;Oh ciel, che sento!

(*Voci di dentro.*) Almachilde!

Itul. (*Rosm. sortendo*) Vieni.

Rosm. Dove?

Itul. La vendetta il campo move
Vieni salva dall'orror

Rosm. (*nella massima disperazione*) Dite Esarea ove il mio sposo...

Corri va vola a salvarlo...

Deh! t'affretta...

Itul. A rovesciarlo.

Pronto io son.

Idob. (*trattenendolo*) Va, traditor.

Itul. Ah! paventa! (*volendo sortire.*)

Idob. Ov'è Almachilde?

Rosm. Deh! l'arresta. (*ad Itul.*)

Idob. (*ad Itul.*) Vieni al campo.

(*Voci di dentro.*) Per i vili non v'è scampo.

Itul. Guardie oia! si tolga il passo

Voci. Morte!

Alm. (*di dentro.*) Ah!

Rosm. (*aterrito.*) ;Qual freddo sasso
Sento già mancarmi il cor!

Ros. (*entre sí*) Hacerme el traicion! y podría cumplirse tanta vileza!.... Cielos, que horribles son estas dudas, un reo no podría dirigirme unos acentos tan dulces; oh Dios, y yo dí fe á mis sospechas tan fácilmente? No sé que hacer... quisiera que se abriese la tierra y me amagase entre sus entrañas

(*vase Almachilde y Rosmunda queda aterrorizada.*)

ESCENA VII.

ROSMUNDA, despues ITULBO con sus guardias, y á la fin IDOBALDO y los Longobardos.

Voces. (*de dentro.*) Almachilde!

Ros. ¡Cielos, que es lo que oygo!

Voces. (*idem.*) Almachilde!

Itul. (*á Ros saliendo.*) Sigüeme.

Ros. Y á dónde?

Itul. Está enfurecido el campo enemigo por vengarse: sigüeme que voy á salvarte.

Ros. (*desesperada.*) Di, oh Exarco, donde está mi esposo.... corre, vé, sálvalo... que esperas...

Itul. A lo que estoy pronto es á derribarlo para siempre.

Idob. (*cerrándole el paso.*) Anda traidor.

Itul. Ah! tiemb!a! (*queriendo salir.*)

Idob. Dónde está Almachilde?

Ros. Por piedad, quedate. (*á Itulbo.*)

Idob. Ven al campo. (*al mismo*)

Voces. (*de dentro.*) No hay salvacion para los viles.

Itul. Aquí, mis guardias, cerradle el paso.

Voces. (*de dentro.*) Muerte!

Alm. (*dentro.*) Ah!

Ros. (*aterrorizada*) Frio mi corazon como el mármol, siento que le va cubriendo la insensibilidad de la muerte.

SCENA ULTIMA.

ALMACHILDE ferito appoggiato ad alcuni greci, coro e detti.

Idob. Almachilde... (*spaventato.*)

Rosm. (*ad Itul.*) ¡Al fin sei pago!

Idob. ¡Empia forse.... (*fisando Rosm. come compreso da orrendo sospetto*)

Idob. (*Quasi fuori di se*) Ah! si son tale....

Alm. Ah! che ascolto.... tu? fatale

Più che morte è tal parola.

Itul. (*a Rosm.*) Deh! mi segui, ti consola.

Rosm. (*resping.*) Sgombra vanne ingannator.

(*poi volgendosi ad Alm. nell'estrema angoscia.*)

Sposo m'odi: fui sedotta

Ingannata; ed io smarrita

Mi credea da te tradita

E.....pietà! colpevol sono,

Ma mi resti il tuo perdono

Ti commova il mio doior....!

Alm. (*agon.*) Sì, tel credo.....ti perdoni

Meco il ciel.....ma orribil vita

Nel rimorso or tu vivrai....

Si tu pure.....al fin saprai

Cio' che costa un trafimento....

Ma.....mancar.....morir mi sento.

Addio.....Ido.....bal.....do..... (*spiro.*)

Ei muor!

Coro.

Idob. Oh amicol

Ed io l'uccisi! (*abbraccia disperata Alm.*)

Rosm.

Tutti. Oh! qual giorno di terror!

Rosm.

Io l'uccisi.... Ah! nou è vero....

Io l'amava, e l'amo ancora.

Su, ti desta, a chi ti adora

Un sorriso acorda ancor.

Ah! deliro, io ti ho perduto

ESCENA ULTIMA,

ALMACHILDE herido, sostenido de algunos griegos, coro y diócos,

Idob. Almachilde..... (espantado)

Ros. (A Itulbo) ¡Saliste al fin con la tuya!

Itul. Impía, tal vez..... (fijando la vista á Rosmunda, como inspirado de una horrible sospecha)

Ros. (Casi fuera de sí) Ah! si lo soy....

Alm. Ah! que escucho...tu? esta palabra para mí es mas fatal que la muerte.

Itul. (A Ros.) Sígueme y consuélate.

Ros. (Rechazándole) Alejáte de mi engañador. (y despues volviéndose hácia Almachilde con grande congoja).

Oyeme esposo: fui vilmente engañada y seducida: mi razon estraviada creyó que me habias hecho traicion. Ah!... piedad! soy culpable... no me niegues tu perdon, conmuévate mi estremo dolor....

Alm. (Agonizando) Si, te creo... pèrdonete el cielo... cual yo te perdono... mas el tiempo que me sobrevivas será para ti terrible.... te destrozarán crueles remordimientos.... si, y vas á saber.... cuan terrible es haber hecho una traicion... pero... me falta... yo muero... á dios... Ido... bal... do... (expira.)

Coro. Murió!

Idob. O amigo.

Ros. ¡Y yo fui la causa! (abraza desesperada á Alm)

Todos. Oh que día de terror!

Ros. Yo le he quitado la vida?... ha no!... no es verdad, que yo le amaba y le amo aun. Solo está dormido... ah! despiértate y concede una sonrisa á la que siempre te adora... Pero deliro, yo te he perdido, mas no temas que es-

Ma quest'empia fia punita :
Ah mi spenga il ciel la vita
E fia pago il mio furor.

Tutti. Dio punisca l'infelice
Che ha destato tanto orror,

(FINE DEL DRAMA).

ta impia será castigada. Ah! el cielo me quite pronto la vida y se dé así á mi furor el justo pago!

Todos. Dios castigue á la desgraciada que tanto horror nos causa!

CAE EL TELON.

